



VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 4010. szám

Vasárnap, 1958. január 19.

4 oldal, 20 bani

Lapunk tartalmából:

— Közművelődés — Irodalom —
Művészet (2. old.)
— Az 1821-es felkelés kitérésének
évfordulója (3. old.)
— Az 1958-as év a boxsport szá-
mára a fellendülés esztendeje lesz
(3. old.)
— Világosi jegyzetek (3. old.)
— N. Sz. Hruscsov, az SzKP KB

első titkárának látogatása a Len-
gyel Népköztársaságban (4. old.)
— Komoly ellenlétek az Europa
tanács ülészakának résztvevői kö-
zül (4. old.)
— A skót közvélemény tiltakozá-
sa rakéta kijövő pályák létesítése
ellen (4. old.)
— Az indonéziai területi vízek
kérdése az ország belügye (4. old.)

A Minisztertanács határozata az építkezési munkálatok decentralizálásáról

A Minisztertanács nemrég határozatot bocsátott ki az építkezési munkálatok decentralizálásáról, a tartományi néptanácsok és a fővárosi építkezési szervezeteinek megerősítésével, valamint városi építkezési vállalatok létesítésével kapcsolatban.

A határozat többet közölt előírja egyes lakás- és társadalmi-kulturális építkezéseknek, valamint a helyi érdekű ipari építkezéseknek a néptanácsok építkezési szervezetei által való átvételét. Ezek az építkezések addig a köztársasági építkezési szervezetek terveihez tartoztak.

Az építkezési munkálatok decentralizálása révén a néptanácsok végrehajtó bizottságainak módjukban áll majd az illető tartomány helyi jellegű építkezéseit egybehangolni. Ugyanakkor az építkezések decentralizálása lehetővé teszi a munkálatok költségeinek leszállítását, a helyi nyersanyagok és munkaerők szélesebb körű felhasználása révén.

A néptanácsok építkezési szervezetei által 1958-ban végzendő építkezési munkálatok volumene, az elmúlt évhez viszonyítva 70 százalékkal növekszik majd.

Az építkezési munkálatoknak a köztársasági építkezési szektorból a helyi építkezési szektorba való áttételével egyidőben egyes, megfelelő termelőszervezetekkel ellátott építkezési szervezeteket az Építési és Építőanyagipari Minisztérium hatásköréből áttették a tartományi néptanácsok és a főváros ellenőrzése és irányítása alá. Ilyen módon Bacau, Kolozsvár, Konstanza, Craiova, Iasi, Temesvár, Marosvásárhely és a főváros társadalmi-kulturális építkezé-

se céljaira alakult tartományi trösztök áttértek a néptanácsok hatáskörébe. Ilyen módon a termelőszervezetek, valamint az építkezési munkálatokhoz szükséges különleges bevezetések, mint: betonkeverők, habarcszivattyúk, szállító szalagok és egyéb felszerelések, valamint a helyi építkezéseket szolgáló szállítóeszközök, mintegy száz százalékkal növekednek majd.

A néptanácsok irányítása alá kerültek egyes betonból előregyártott épületelemek, valamint más építőanyagokat termelő ipari létesítmények is. Ezek közül néhányan, mint például az aradi — melynek kapacitása jóval meghaladja Temesvár tartomány szükségleteit — a szomszédos Várad és Hunyad tartományok ellátását is biztosíthatja.

A helyi építkezési szervezetek szakképzett munkásokkal való ellátásának biztosítására a tartományi építkezési szervezetekkel egyidőben a néptanácsok hatáskörébe utalták a craiovai, sepsiszentgyörgyi, dévai, iasi, temesvári, marosvásárhelyi, stb. szakmai iskolákat is.

Az Építési és Építőanyagipari Minisztérium, mely szervezetei által továbbra is foglalkozik a köztársasági érdekű nagyipari komplexumok felépítésével, a megfelelő technikai segítséggel látja majd el a helyi építkezési szervezeteket és szakegységeit, melyek támogatja őket az előtűk álló feladatok teljesítésében.

(Agerpres.)

A dolgozó nép legjobbjait javasolják néptanácsi képviselőjelöltnek

Ujzímándon

Ujzímándon is tartottak jelölőgyűléseket a napokban. A község mind a 15 választókerületében néptanácsi képviselőjelöltet javasoltak. Közülük sokan eddig is képviselők voltak, de vannak olyanok is, mint Fodor József, Aszódi Mihály, a kollektív gazdaság elnöke, akiket most jelöltek első ízben. A község lakosainak választása azokra jutott, akik eddigi tevékenységükkel bebizonyították, hogy szívügyüknek tekintik a községük intézését, önfeledő módon dolgoznak a község fejlesztéséért.

Jelölő-gyűlések Sofronyán

Szokatlanul népes volt pénteken a sofronyai iskola udvara. Kollektivisták, társult parasztok, asszonyok, fiatalok gyülekeztek itt, hogy résztvegyenek az 1. számú községi választókerületben a jelölő gyűlésen.

A gyűlést Budai János elvtárs, a sofronyai néptanács elnöke nyitotta meg, majd sor került a jelölésre. Nicodin Petru elvtársat, a sofronyai néptanács titkárát javasolta képviselőjelöltnek. A javaslat tetszésre talált. Többen kértek szót.

Bocsa Mihai elmondotta, hogy Nicodin elvtárs nagy segítséget nyújtott a mezőgazdasági társulás megalakításában. Boldizsár Ilona,

Horváth Pál és Szabó Amália többek között elmondták, hogy bármilyen kérdésben fordulnak hozzá, Nicodin elvtárs mindenkor készségesen rendelkezésükre állott és sok problémát segített megoldani.

Jelölő-gyűlést tartottak még több más sofronyai választókerületben is. A 2. számú választókerületben Farkas Piroksa kollektivistát, a 4. számúban Sucigan Nicolae társult parasztot, az 5. számúban Budai Jánost, a sofronyai néptanács elnökét, a 6. számúban Ardelean Rozáliát és a 7. számú választókerületben Galis Petru CFR dolgozót jelölték.

A 78. számú városi választókerület képviselőjelöltje



választók úgy határoztak, hogy képviselőjelöltnek javasolják a 78. számú városi választókerületben.

Márk Rozália a TEBA gyár egyik legjobb szövőnője. A többszörösen kitüntetett munkásnő kiválóan ismeri szakmáját. Több automata szövőgépet bízik rá, s ezeket nagy hozzájárulással kezeli. Ezek óta dolgozik a gyárban, sokan ismerik és kedvelik. Eppen ezért a

Szépfaun

Szépfaun a 12. számú községi választókerületben egyhangulag Seiman Stefan, az 1. számú helyosztályos iskola tanárát javasolták képviselőjelöltnek. A 11. számú községi választókerületben pedig Gozan Ecaterina, a községi szövetkezet tisztviselőjének neve került a képviselőjelöltek névsorára.

Kürtösön két jelölőgyűlést tartottak. A község filmszínházban közel 500 ember gyűlt össze. Legtöbben a kollektív gazdaságból, a mezőgazdasági társulásokból jöttek el. Siclovan Ilie vasúti nyugdíjast, a 27. számú rajoni választókerületben javasolták képviselőjelöltnek. Az egybegyűlést jól ismerik Siclovan Ilie érdemeit és ezért egyhangulag helyeselték Siclovan Ilie jelölését.

A 25. számú rajoni választókerületben Epure Petrut, a kürtösi kollektív gazdaság elnökét javasolták képviselőjelöltnek.

Kiállítás a román művészek bulgáriai festményeiből

Csütörtökön délelőtt a Román Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási egyezmény aláírásának 10. évfordulója alkalmából kiállítás nyílt a Képzőművészeti Alap Victorjevi-utcai kiállítási csarnokában a román művészek bulgáriai látogatása alatt alkotott képeiből.

A kiállítás megnyitóján jelen volt I. Jalea, a nép művésze, a Képzőművészek Szövetségének elnöke, M. Mihailache, oktatási és művelődésiügyi minisztériumi vezérigazgató, I. Irimescu, a Képzőművészek Szövetségének titkára, N. Zlatev, műügyminisztériumi ideiglenes osztályfőnök, a Külföldi Kulturális Kapcsolatok Intézetének képviselői, képzőművészek.

Jelen volt Raina Georgieva, a Bolgár Népköztársaság bukaresti nagykövetségének titkára, valamint a nagykövetség más tagjai.

Megnyitóbeszédet mondott A. Anastasiu, a Képzőművészek Szövetségének titkára.

A kiállított 32 olaj- és vízfestmény Minni Saraga-Maxy, P. Hirtopanu, St. Constantinescu, Marcela Cordescu, Gh. Saru, S. Mihailescu, Nuti Acont és Margareta Dinu alkotásai.

A kiállítást január 26-ig tartják nyitva.

A TEBA gyár új elmunkásai



A fonóda előkészítő osztályán dolgozik Timis Elena. Fiatal még a szakmában, de már élenjáró dolgozó. Azok közé tartozik, akik igyekeznek a lehető legjobb minőséget elérni. Ezt igazolja minőségi teljesítménye is, amely állandóan 99,5 százalék körül jár. Timis Elena régóta tagja az üzemi kultúrcsoportnak. Szabad idejében szívesen vesz részt ebben a munkában is.



A szövöde egyik igen kedvelt élenjáró dolgozója Pál Irén. Nemrég dolgozik a szakmában, de ez az idő elég volt arra, hogy fiatal munkatársnő közül jó szakmunkásként tűnjön ki. Négy keskenygepet bízik rá, amelyen tervet rendszeresen túlhaladja. Jelenleg szíves anyagokat sző, ami magasabb szakmai képzettséget igényel.



Hosszu idő óta tekintik Porcar Floricat a gyűrűs fonóda C) váltása egyik élenjárójának. A gyűrűsfonógép három oldalán dolgozik. Jól osztja be munkaidéjét, a múlt évben a ráeső tervfeladatot 106 százalékkal teljesítette. Porcar Florica ugyanakkor igyekszik jóminőségű fonalat gyártani.

Radzs Kapur részvételével

Ünnepi filmbemutató

a Patria filmszínházban

A fővárosi Patria filmszínházban díszelőadásban mutatták be a „420-as paragrafus” című indiai filmet. A filmet K. A. Abbas forgatókönyve alapján Radzs Kapur rendezte s ő alakítja a film főszerepét is.

A „420-as paragrafus” zenéjét Shankar Dzsaj Kishan szerezte.

Az ünnepi bemutatóon jelen volt Radzs Kapur és felesége, Krishna Kapur, valamint Bakshi Baharg bombay-i filmproducer, akik az Oktatási és Művelődésiügyi Minisztérium, valamint a Külföldi Kulturális Kapcsolatok Intézetének meghívására jelenleg országunkban tartózkodnak.

Radzs Kapur részt vett a „420-as paragrafus” bemutatóján a „Republika” filmszínházban is.

Üzembe helyezték a román ciklotront

Az Akadémia atomfizikai intézetének magkutató központjában üzembe helyezték a román ciklotront. Tudósaink, építőmunkásaink és szerelőink, a szovjet szakemberekkel vállaltva dolgozva becsülettel teljesítették feladatukat: az előírt határidőn belül kiváló műszaki feltételek mellett befejezték és üzembe helyezték tudományunk és technikánk nagy vívmányát, a ciklotront.

A ciklotron 12 és fél millió elektronvolt energiájú protonok és mintegy 25 millió elektronvolt energiájú deutronok és helionok előállítására alkalmas. A fenti energiával létrejövő ionáramlás maximális értéke az eddigi mérések szerint 300 mikroamper volt.

Az atommáglya mellett, az új be-

rendezés kettős szerepet tölt be: előállítja a tudományos kutatásokhoz szükséges gyorsított részecskéket és lehetővé teszi olyan rádióaktív izotópok előállítását, amelyek az atommáglyában nem állíthatók elő.

Ciklotronunk üzembehelyezésével — az atomreaktor és a laboratóriumok működésbe állítása után — lezárult az atomkutatásokhoz szükséges anyagi bázis kifejlesztésének első szakasza.

Tudósaink és technikusaink, a szovjet szakemberekkel együtt dolgozva az atomreaktor és a ciklotron üzembehelyezésén, elsajátították egyben a rendelkezésükre álló magkutató berendezések kezeléséhez szükséges ismereteket is.

A ciklotron üzembehelyezése is azt

bizonyítja, hogy pártunk és kormányunk mindent elkövet a béke és a haladás szolgálatába állított tudomány és technika fejlesztése érdekében.

...A gyűlés után felkerestem munkahelyem. Eppen munkaértekezletre ültek össze. Jelen volt a bukaresti főigazgatóság küldötte, mérnök, technikusok, munkások. Arról volt szó, hogy a mozdonyok csapdájainak öntésénél meg kell javítani az anyag összetételét.

Ereik, ellenőrvék, javaslatok.

Nem ezért jöttem, nem is akarok erről beszélni. — Egy lélegzetvételnél szünetben megkértem:

— Mi a terv?
— Nagyon sok.
— Mégis mondjon egyet a sok közül.
— Dragasani negyedben jelölték. Ha majd meg is választanak — mondja komolyan — sok lesz a tennivalóm. Elég elhanyagolt negyed volt a multhán, de még mindig akad szépítendő.

...A jelölő gyűlés után azt mondta egy néni: „Mi bízunk a képviselőjelöltben, mert fiatal, kötelességtudó és dolgozó”.

Böszörményi Zoltán

Bíznak a képviselőjelöltben

Kilenc évvel ezelőtti történet. Ők a szerkesztőség szobájában. Egy szerkesztő megáll a telefon. Felveszem a kagylót, féljhangot hallok.

— Szerkesztőség?
— Igen.
— Itt Padurean Aurel mérnök a CFR főműhelyből.

A hang is, a név is ismeretlen. De hallgatom, mert érdekes az amit mond.

— Szeretnék — így: szeretnék, — ha valaki kijönne. A kazánok vadosok új módszert mutatnak be délután... gondolom irtani kellene róluk.

Megígérem, hogy ott leszek. Közben azon gondolkodom, hogy szerény ember. Még nem volt egészen három óra, amikor többen ott toptunk a nagy szerelőcsarnokban. Ekkor ismertem meg azt a fiatal mérnököt, aki azóta oly sokat szerepelt az újságok hasábjain, akitől szinte szünet nélkül hírt adott a krónika.

Ki ez az ember? Mivel érdemelte ki a közírtást, a megbecsülést?

A választ így is meg

lehet fogalmazni: a munkájával.

Mondom és írom: így is lehetne. Mindez azonban kevéssé. Mert dolgozik mindenki dolgozik, ma már kevéssé az olyan ember, aki ne igyekezne tudásra legyűjtani. Vannak kivételek, de most nem erről van szó. Csak róla — a fiatal mérnökről — indulásról, életéről.

— Romokban hevert a gyár, sebekből sajgott az élet —

mondta indulásáról. Mint fiatal ember a G. Dimitroff gyárban helyezkedtem el. Nyomban a háború befejezése után.

Elrettentően nézett akkor ki ott minden. Az asztalomhüvely egyenlő volt a föld színével, a szerzőműhely vasbeton oszlopai úgy csüngtek, mint békák karok. A nagy gyáruddaron végesvégig a háború vonulásának vészes nyomai: bombatörmelék, fel nem robbant bombák, ledőltek, lerúgtak, leomlott meny-

nyezetek és járhatatlan utak.

Ilyen volt az indulás. Ezt kellett elsimítani és aztán megkezdeni az újjáépítést. Többen dolgoztak a terrorjázók, közöttük Padurean Aurel is, akinek tehetsége már az első napokban is nyilvánvalóvá vált az idősebb mérnökök előtt. Múltak a napok és éjszakák — keveset aludtak, sokat dolgoztak. Amikor már elkészült egy-egy terrázz, nem volt építőanyag. Amikor nagy utánajárársra kaptak cementet, hiányzott a mész. Bizony nehezen haladtak, de „gyűrűt”, mert kellett a vagon, hiányoztak a szerelőnyek, az országot átjövő nagy vasúthálózatról.

— Nehéz volt?

— Elmulat. Csak az emlékek élnek még életemben — mondja.

— ...megérte. Így edződünk, erősödünk mi, fiatalok.

— És mi történt ezután?

— Ezután sem volt megállás. Átkerültem a CFR főműhelybe, ahol

ma is dolgozom.

— Tovább?

— Sok ezt el is mondani, hát még végigküzdeni.

— Küzdeni?

— Pontosan. Találód ez a szócska. Az évek során sok elavult feladatot és munkást el kellett küzdeni. Az emberek évtizedeken át megszokták egy-egy fogást, vagy eljárást s nem akarták tagítani a hagyománytól. Az pedig már nem felelt meg az új követelményeknek. Sokszor nekem kellett egy új módszert ki-

fejlesztem és csak miután bizonyítottam a jobbomat, akkor kezdtem el alkalmazni.

— Pontosan. Találód ez a szócska. Az évek során sok elavult feladatot és munkást el kellett küzdeni. Az emberek évtizedeken át megszokták egy-egy fogást, vagy eljárást s nem akarták tagítani a hagyománytól. Az pedig már nem felelt meg az új követelményeknek. Sokszor nekem kellett egy új módszert ki-

fejlesztem és csak miután bizonyítottam a jobbomat, akkor kezdtem el alkalmazni.

— Pontosan. Találód ez a szócska. Az évek során sok elavult feladatot és munkást el kellett küzdeni. Az emberek évtizedeken át megszokták egy-egy fogást, vagy eljárást s nem akarták tagítani a hagyománytól. Az pedig már nem felelt meg az új követelményeknek. Sokszor nekem kellett egy új módszert ki-

fejlesztem és csak miután bizonyítottam a jobbomat, akkor kezdtem el alkalmazni.

— Pontosan. Találód ez a szócska. Az évek során sok elavult feladatot és munkást el kellett küzdeni. Az emberek évtizedeken át megszokták egy-egy fogást, vagy eljárást s nem akarták tagítani a hagyománytól. Az pedig már nem felelt meg az új követelményeknek. Sokszor nekem kellett egy új módszert ki-

fejlesztem és csak miután bizonyítottam a jobbomat, akkor kezdtem el alkalmazni.

— Pontosan. Találód ez a szócska. Az évek során sok elavult feladatot és munkást el kellett küzdeni. Az emberek évtizedeken át megszokták egy-egy fogást, vagy eljárást s nem akarták tagítani a hagyománytól. Az pedig már nem felelt meg az új követelményeknek. Sokszor nekem kellett egy új módszert ki-

fejlesztem és csak miután bizonyítottam a jobbomat, akkor kezdtem el alkalmazni.

— Pontosan. Találód ez a szócska. Az évek során sok elavult feladatot és munkást el kellett küzdeni. Az emberek évtizedeken át megszokták egy-egy fogást, vagy eljárást s nem akarták tagítani a hagyománytól. Az pedig már nem felelt meg az új követelményeknek. Sokszor nekem kellett egy új módszert ki-

fejlesztem és csak miután bizonyítottam a jobbomat, akkor kezdtem el alkalmazni.

— Pontosan. Találód ez a szócska. Az évek során sok elavult feladatot és munkást el kellett küzdeni. Az emberek évtizedeken át megszokták egy-egy fogást, vagy eljárást s nem akarták tagítani a hagyománytól. Az pedig már nem felelt meg az új követelményeknek. Sokszor nekem kellett egy új módszert ki-

fejlesztem és csak miután bizonyítottam a jobbomat, akkor kezdtem el alkalmazni.

— Pontosan. Találód ez a szócska. Az évek során sok elavult feladatot és munkást el kellett küzdeni. Az emberek évtizedeken át megszokták egy-egy fogást, vagy eljárást s nem akarták tagítani a hagyománytól. Az pedig már nem felelt meg az új követelményeknek. Sokszor nekem kellett egy új módszert ki-

fejlesztem és csak miután bizonyítottam a jobbomat, akkor kezdtem el alkalmazni.

— Pontosan. Találód ez a szócska. Az évek során sok elavult feladatot és munkást el kellett küzdeni. Az emberek évtizedeken át megszokták egy-egy fogást, vagy eljárást s nem akarták tagítani a hagyománytól. Az pedig már nem felelt meg az új követelményeknek. Sokszor nekem kellett egy új módszert ki-

fejlesztem és csak miután bizonyítottam a jobbomat, akkor kezdtem el alkalmazni.

— Pontosan. Találód ez a szócska. Az évek során sok elavult feladatot és munkást el kellett küzdeni. Az emberek évtizedeken át megszokták egy-egy fogást, vagy eljárást s nem akarták tagítani a hagyománytól. Az pedig már nem felelt meg az új követelményeknek. Sokszor nekem kellett egy új módszert ki-

fejlesztem és csak miután bizonyítottam a jobbomat, akkor kezdtem el alkalmazni.

— Pontosan. Találód ez a szócska. Az évek során sok elavult feladatot és munkást el kellett küzdeni. Az emberek évtizedeken át megszokták egy-egy fogást, vagy eljárást s nem akarták tagítani a hagyománytól. Az pedig már nem felelt meg az új követelményeknek. Sokszor nekem kellett egy új módszert ki-

fejlesztem és csak miután bizonyítottam a jobbomat, akkor kezdtem el alkalmazni.

— Pontosan. Találód ez a szócska. Az évek során sok elavult feladatot és munkást el kellett küzdeni. Az emberek évtizedeken át megszokták egy-egy fogást, vagy eljárást s nem akarták tagítani a hagyománytól. Az pedig már nem felelt meg az új követelményeknek. Sokszor nekem kellett egy új módszert ki-



Közművelődés ★ Irodalom ★ Művészet



Mihail Eminescu



108 évvel ezelőtt, 1850. január 15-én született Mihail Eminescu, a XIX. század román irodalmának egyik legnagyobb alakja. Költészetében haladó hangnemet, az egyetemes irodalom klasszikus kultúráját képviselte. A nagy költő műveit Wagner szobrászművész készítette. Megtekinthető az aradi Tartományi Múzeum képzőművészeti tárlatának szociális-realisták szekciójában.

NYIKOLAI TYIHONOV

A teaszedő keze

Nem kinn a fronton láttam a kezét,
Csak szimpla munka volt, mely köt vagy oldoz,
Köröztünk sürgött-bozsgott szerteszét
A győzelmes, a „müllimos” kolhoz.

Mintha csak játszott volna az az ujj
A zöld levél közt fürge izga lóban,
S a gyöngye száron, mely re megöve nyúl —
Kis barna kéz volt s mond hatallanban.
Táncolt, suhant a szárazon s a dalban.

A zongorákon röpke így a kéz,
Nyúlaltó fecskeként cikázva halkán,
Ha költő nélkül játszik a művész,
Es mélyről bug a bánata a dalban.

Es hullottak az apró levelek,
Egy nagy kosárba dőlt a zöld lőden omló
Sok hűlős rajzu finom ereze t,
Mint ahogy metszé a száz éves oló.

A tea-lombok forró tengerén
A félhomályban röpke az a ujjak.
Cicázta a zöld bokrok szenderén,
S az átívelt göröngyök ma jéggyűltak.

S most, ha a zajló Moszkvában vagyok,
Vagy zsongat Fervan messzi teaháza,
A kezét látom: — bőszen ott ragyog
A munka és díszesség büszke láza.

(Kardos László fordítása)

Tegnap, újra a kis tóhoz vezetett
az utam. A sás között békák
brekegték, a nap sugarában szitakötők
táncoltak s a fenyő a halak rajait
vonta körébe. A csendes tó susogó
népével, a csutakos legelő galagonyabokroival,
már régóta legjobb barátom volt.

Gyakran órák hosszat ott ültem a
legelőn, álmodoztam és várakoztam.
Készen virágoztak már a galagonyabokrok,
másodszor is megjelentek a fecskek
és aztán újra elrepültek, csak Konráddal
nem találkoztam többé. Háború volt — és én
vártam.

Az én Konrádomra vártam, akit
egy ismertem, mint saját magamat.
Együtt játszottunk a homokban, meg
együtt jártunk a mezőn, az óperenciás
tengerrel — hozott kenyeret is megosztottuk
egymással. Később, amikor én
tizenéves lettem, ő meg tizenhét, kéz a kézben
el-elvándoroltunk a madárlátta kényérbe
haraptunk, ő mindig ezt mondta: „Heide,
mi egyszer férj és feleség leszünk”.

Es egy este vártam elbucsu-
zott tőlem. Mit is adhattam volna
néki? Csak egy darabka kenyér volt
néálam. Annyit adtam és így szóltam
hozzá: „Vigyázz rá és gondold
meg”.

Ezt könnyed fejbőlintással
megígérte.
Es vártam, és vártam. Egyszer írt
csupán. Hogy egészséges és Görgő-
országba vetették be. Újra elmúlt
egy nyár, a galagonyabokor édes-
keserűen illatozott s bucsura intett és
pont ebben az időben érkezett vissza
Konrád a német csapatokkal.

Hazai német író.

akkor akkor vonultak be a Bánátságba.
Fölvettem fehér vászonruhám, a
bűz szokatlanul a kék szalagokkal
díszített konyhát, amit ő volt a vá-
sáron nekem, befőttem barna hajamat,
az ablakhoz ültem és vártam.

Egyik óra a másik után múlt el.
Már nem reménykedtem, inkább fá-
jgo szorongás vette rajtam erőket.

Miért nem jön? Számomra nincs
ideje? Vagy pedig?... De mégsem!
Ezek mind csacságok! Konrád itt
lesz! El kell jönnie!

Lassan nyílik az ajtó.

Vége...

Nem Konrád jött, hanem az apám.
Görnyedt háttal, arcán mélypetyűk-
kel, kezében zsákkal lépett a szobá-
ba. Kérdőn nézett rám, a zsákok a
szekré tetejé, kivette belőle a madár-
látta kenyeret és ugyanazt mondta,
mint máskor: — gyermekem, ma
csak ennyi van.

Eppen a kenyért nyúltam, ami-
kor valaki benyomott a ajtót. A
csillogó fényben, a küszöbön,
egy katonát állott. Az ő alakja volt,
az ő szöke, göndör feje. De úgy
remlélt, hogy a szemé más...

— Konrád!

Összerázkódtam. Egy lépést hát-
rált. Mit akar mondani? Hiszen hoz-
záj jött! Vagy talán mégsem? Va-
lamint dadogott. Ez mi volt?

— A Harmadik Birodalom nevé-
ben őt letartóztattam!

— Engem? — kérdezte apám erő-
tetett közömbösséggel.

— Igen.

— Konrád, éppen te...

Lehajlította a fejét. A kétkeze
pillanatban azonban mintha pa-
rancsra cselekedett volna, megkémé-
nyedtek a vonásai s apámhoz köze-
-

ION SLAVICI

Száztíz évvel ezelőtt,
1848. január 18-án, Vilá-
goston született Ion Sla-
vici, a nagy román író.
Novelláiban és meséi-
ben mélyreható realiz-
musát ábrázolta a XIX.
század végén és elején
életét.

Alkotóművészetét cél-
járól a következőket
mondta: „Nem békül-
tem meg azzal, hogy
gondolom, hogy bár-
milyen olvasmány cu-
pán kellemes időtöl-
tessen. Szerintem az író
mindig az volt, hogy
emberiségét életmód felé
irányítsa”.

Az író tanulmányozta
a burzsoi társadalom
fejlődését, a kizsá-
-

mányolók meggazdago-
dását, a falusi életet,
a falusi dolgozók osz-
tályharcát ábrázolta
melyeséges realizmus-
mal. Azonosulni tudott a nép
érdekeivel, mert mély-
esen szerette a dolgo-
zókat, az egyszerű fa-
lusi embereket. És va-
lóban azok Slavici leg-
értékesebb alkotásai, a
melyekben az erdélyi
falvak és tanyák életét

ábrázolja. Elbeszélései
közül a „Budulea tai-
chii”, a kincs, a jósze-
rencse malma, regényei
közül a Mara című
olvasmányos és kom-
plex érdekes és kom-
pakt ismertető és ho-
soket ismertetőnek meg
az olvasókat, akiknek
nagy szenvedélyük be-
folyásolják a cseleked-
teiket, vagy akik gazdag
érdemeikkel, nemese-
mber tulajdonságaikkal
példamutatók.

Írásművészetét a né-
pi érdekelt szolgálatába
állította, az élet teljes-
ségét igyekezett bemu-
tatni. Elemző a klasz-
tikus román irodalom
haladó hagyománya.

A Múzeum könyvtára

Az aradi Tartományi Múzeumban
gazdag dokumentációs könyv- és ké-
zirat-gyűjtemény áll a kutatómunkát
végzők rendelkezésére. Ez a könyv-
állomány meghaladja az ötezer
tízezeret, a kéziratok száma pedig több
tízezerre tehető.

A történelmi munkákban kívül ro-
mán, magyar, orosz, német, francia,
angol, sőt nyelvű történelmi alkotá-
sokat is találunk.

Külön csoportosították az aradi vo-
natkaszú nyomtatványokat (városi
és vidéki monográfiákat, évkönyve-
ket, stb.), melyek gazdag helyismer-
eti anyagot tartalmaznak.

A kéziratok legértékesebb anyagát
az 1848-49-es szabadságharc és a
Kölcsey Egyesület eredeti dokumen-
tumaik képezik.

Ez a gazdag anyag elsősorban a
múzeum tudományos munkatársainak
szolgálatát a kutatómunka végzésére
anyagot, de gyakran előfordul, hogy
az aradi és vidéki kutatók is itt bu-
várkodnak.

Nem olyan régen Sygmund Milner-
szky varsói egyetemi tanár kereste
fel a múzeumot, hogy tanulmányoz-
za az 1848-as kéziratgyűjteményt, és
adatokat gyűjtjön a szabadságharc-
ban résztvevő lengyel katonákról és
Bem József tábornokról.

A múzeum dokumentációs levtára-
ra és könyvtára készségesen rendel-
kezésre áll mindazoknak, akik törté-
nelmi tudományi, vagy művészeti-
történelmi munkáival foglalkoznak.

Min dolgoznak a szovjet írók?

Vera Inber nemrég Olaszország-
ban járt és most utóműveit dolgoz-
tatja fel. Katajev az idén fejezi be
Fekete tenger című regényét, mely
A távolban című jeher vígjáték, Tanya
a sztyeppén és A szovjet hatalomért
című ciklus befejező kötete lesz.
Marsak gyermekkori emlékeit gyűjti
novellákba és mint a tavaly is,
Bunn és Blake verseit fordítja or-
oszra. Pogogyin a közeljövőben fejezi
be új szindarabját.

JOSEFINA KOCH

HEIDE

Egy hátszegl német antifaszista harcok emlékére

ledett: „Főnök van magának ehhez
közé — szót rám nyersen, — hall-
gasson, különben...”

Semmit sem értem. Olyan vá-
ratlanul jött minden. Apám letartó-
ztatták... Ki mondta ezt, Konrád?
Nem, dehogy. Idegen állott előttem
és mégis... Hogy képletemet elhesse-
gessem, még egyszer odasugtam ne-
ki: — Konrád!

Hidegen végignézett, s a száján
gunyos mosoly villant.

O az. Bal oldán ott a heg, amit
oly sokszor megcsókoltam.

— Konrád, hát ezért vártam rád?
Hallgott és ez a hallgatás fele-
let volt minden aggodó kérdé-
semre.

Hát ezért írt csak egyetlen egy-
szer? Ezért vártott oly sokáig ma-
gáról O heide, gyermekem,
— Konrád, hát ezért írt csak egyetlen egy-
szer? Ezért vártott oly sokáig ma-
gáról O heide, gyermekem, megértelek,
súlyos a csapás. Győzd le magad-
ban, légy jó, derék leány és vigyázz
öcsédre.

— Vezessetek el — parancsolta
Konrád a két katonának, akik kissé
messzebb álltak.

— Apám, apám...!

— Heide!

Apám hirtelen esőkölt, kissé ardebb
tolt s végignézett, aztán ezt mon-
dotta: — Fel a fejjel... Es sohasem
szabad megijedni!

Az egyik katonára görömbön kitusz-
kolt az ajtón.

A KULTURA HIREI

Görögországban kiadták Nazim Hikmet görög
nyelvre lefordított verseit. Ebből az alkalomból az
Augi című lapban cikk jelent meg Tasos Livaditisz
költő tollából. A cikkirő nagyjelentőségű eseménynek
tartja a kötet megjelenését.

Népköztársaságunk 10. évfordulója alkalmával a
Litteraturna Gazeta közölte Márki Zoltán Lenin dol-
gozószabályában című versét, melyet a költő Aradon is
felolvasott.

December utolsó hetében tartották meg a Szovjet
Írók Szövetsége Moszkvában Fiókiának tiszteltük közgyűlé-
sét. A moszkvai írócsoporthatóságok részéről
Kontsantinyin Fegyint tartott beszámolót. A vita után
a közgyűlés Fegyint választotta meg a fiók vezető-
ségének elnökévé.

Huszonnégy éves az első mongol Állami Opera és
Dramai Színház, amely negyedszázados fennállása
alatt Shakespeare, Schiller, Goldoni, Gogoly, Csehov,
Molière, Shaw és más nagy írók szindarabjait, Verdi,
Mussorgszkij, Bizet, Puccini operáit mutatta be.

December végén Moszkvában bemutatták a Horia
Lovinescu szindarabja nyomán készült Rombadott fel-
legvár című román filmet.

„Szabadság” a címe az első szélesvásznú színes
afrikai filmnek. A filmet kizárólag néger forgatókönyv-
írók, rendezők és színészek készítették. A színészek
egy-egy amatőrök.

Teljesen újjáépítik azt a házat, ahol Anne Frank
és családja rejtőzött 1942. június 12. és 1944. augusztus
1. között és ahol megszületett az immár legendás-
hírű Napló. Az Amszterdamban központjában fekvő ház
— a tervük szerint — a világ ifjúságának találkozó-
helye lesz.

A Viața Românească 1958-tól kezdve irodalmi díj-
jal jutalmazza a legjobb elbeszélést, karcolatot, egy-
felvonásos szindarabot, irodalomelméleti, vagy iro-
dalomkritikai tanulmányt. A díjakat a) 8000 lej, b) 4000
lej, c) 3000 lej) minden év decemberében a Könyv-
hátnak osztják ki. A szerkesztőség ezzel is ösztönöznél
kíváncsija a jelenünkről szóló művek alkotását.

DOINA SALAJAN:

A PÁRTHOZ

Nem szálltam még madárként égbe fel
és szárnyam nincs a napba jutni el.

Ha nem szólnál, sok, celtalan napom
hídba kéne átbolyonganom.

Ha nem látnám fényed, hogy rám ragyog,
vakok lennének mind a csil lagok.

S ódókarod, ha nem tárd a felém
a muló percet, jaj, nem érteném.

Nem szálltam sashént, mes sze volt az ég,
és nem volt részem bösz vi harba még.

De hogyha szólsz, szózat odra, pártom,
erős leszek, mert veled kön nyú szállnom.

Fordította: Veress Zoltán

Kevesen tudják, hogy Majakovszkij filmszínész és
forgatókönyvíró is volt valamikor. Fennmaradt egy
film, amelynek Majakovszkij írta a szcendriumát Ed-
mondo de Amicis egyik novellája után, s amelyben ő
magda is játszott.

Számos külföldi művész látogatott és látogat el
az idén hazánkba: Argentínából Maria Lujza Anad
gitárművész — már itt járt és Aradon is hangver-
senyezett, — Pierre Doucan francia, Alexander Plocek
cseh hegedűművész. Vendégünk lesz még Carlo Zecchi
olasz és Wacław Stenacek cseh karmester, továbbá a
leningrádi Opera- és Balettszínház és a moszkvai Kis-
színház együttese.

A moszkvai Innosztrannaja Litteratura decemberi
száma közölte Paul Georgescu ismert kritikus „Mihal
Beniuc” népről költője” című cikkét.

Giuseppe Petronio professzor lefordította olasz
nyelvre Mihail Sebastian: „Névtelen csillag” című
darabját.

Pablo Neruda azzal a felhívással fordult a világ
íróihoz, hogy cselekvő módon kapcsolódjanak be az
atombomba-kísérletek betiltásáért folyó nemzetközi
mozgalomba.

Ez év őszén rendezik meg első ízben Bukarestben
a George Enescu nemzetközi zongoraversenyt, amely-
nek bírálóbizottságában John Barbirolli angol karmes-
ter, Claudio Arrauchiellei zongoraművész, Sasa Popović
bolgár zeneszerző és Jehudi Menuhin is részt vesz.

Az RNK Írószövetségének elnöksége elhatározta,
hogy kiegészíti a nemzetiségi bizottságot és megerő-
síti annak munkáját. A magyar albizottság január fo-
lyamán ülést tart és megvitatja a hazai magyar drá-
mai irodalom, a magyar könyvkiadás, az írók külföldi
utjainak, valamint egyes pályadíjak odaítélésének kér-
déseit.

Irodalmi panoráma címen a zágárból Nemzeti
Színházban jeles irodalomtörténész, írók és színmű-
vészek részvételével előadásorozatot kezdődött, melynek
körünk nagy jogszállat és külföldi írók mutatják
be. Az előadásoknál hanglemezeket készítenek, ame-
lyeket az iskolai oktatásban is felhasználhatnak.

Hát akkor miért volt apa ellen-
ség? Ugy látszik valaki bekeletette. De
Konrád? Talán nem küzdött az igaz-
ságért? Miért gyáva volt? Vagy ta-
lán azt hitte, hogy apa egy... De
nem!

Anélkül, hogy sokat gondolkodtam
volna, utána futottam. Konrádnak
segítenie kellett.

Lihegve értem a községhez. A
Fekete rövidnadrágos fiúk állottak
öröszet a bejáratnál. A hosszú Sepp,
a nagybátyám fia is ott volt köztük.
— Te mit keresel itt? — kiáltotta
felém.

— Sepp, menj és hívd ide Konrá-
dot, beszélnem kell vele.

— Az apád miatt? Hagyd csak
ezt. Majd mi elintézzük. Takarodj
innét, különben te is sorra kerülés.
— Ertsd meg, beszélnem kell vele.
— El innét!

Es a fiuk pokoli lármával rám-
rontottak. Ma sem tudom, hogy me-
nekültem el, csak azt tudom, hogy
végigbuktácsoltam az utcákon és a
szivem vadul dobogott.

Haza nem akartam menni. Rette-
netesen egyedül éreztem volna ma-
gam. Menjek nagyanyámhoz? Ennek
se lenne sem értelme. Mindig is távol
tartotta magát tőlünk. Hova menjek
hát! Anyámhoz, a temetőbe? Es hir-
telen megint ott állottam a kis tó
elött.

Ott valahol, ahol a határkő áll s
a föld s az ég érintkezik egy-
mással, lehanyatlott a vörvörös nap-
korong és színtelen tűzben égött az
egész világ.

Leültem fáradtan a legelőre. Gon-
dolkozni nem tudtam többé s ahogy
ott ültem a mezén utón, egyszer csak
teherautó száguldott el melletttem.

Káprázot volt, vagy pedig csak-
ugyan Konrád ült benne? Talán en-
gem keresett?

Fölkeltem, két kezemmel beárnyé-
koltam a szemem és előrs néztem.

Néhány száz méter távolban, a
tő felső kanyarulatánál szalmakazal
állott. A teherautó ott fékezett. Két
katonát leugrott. Fölémelt a sátor-
ponyvá. Apám és őt embert lépett ki
alóla.

Vezényszóra ásní és lapátolni
kezdtek.

A lábaim földbegyökereztek. „Mi
történik itt?” — borzongtam.

Letették a lapátokat. Valaki ve-
zenyelt.

A hat embre sorba állot az árok-
szélién. Konrád kezében katagotni
kezdett a géppisztoly.

„Apai!” — kiáltottam.

O már nem hallotta.

Teljesen megtörve ott guggoltam
szórá a legelőn. Keserű-édesen illa-
tozott a galagonyabokor és bucsura
intett.

A fűzlevelek olvasztott
viaszként peregetek a vízbe. Szívem-
ben fájdalom, gyűlölet égett, csak
konnyok nem jöttek.

Most mit kezdjek? Apa ott fekszik
holtan a bereken. Es Konrád? El-
hagytak engem. Elhagytak? Nem!

Hiszen még sokan voltak, akik
apával sztrájkoltak.

Fordította: Bálincz Endre

Értekezleten vitatják meg dolgozóink a megjavított bérézési és normarendszer

kísérleti alkalmazásának eredményeit

A LIBERTATEA GYÁRBAN

Nagy érdeklődés előzte meg a Libertatea cipő- és kaptalagyárban az elmúlt napokban megtartott termelési értekezletet, amelyen elemezték a megjavított bérézési- és normarendszer kísérleti alkalmazásának eredményeit és az időközben felmerült hibákat, fogyatékosságokat.

Banciu Aurel, a gyár főmérnöke terjesztette elő a vállalat műszaki-üzemeltetési vezetőségének jelentését.

A Libertatea cipő- és kaptalagyárban a múlt év augusztus 1-től alkalmazták kísérletképpen a megjavított bérézési- és normarendszert és az eltelte 8 hónap eredményeit kiértékeltek. Ebben az időszakban 103,62 százalékkal teljesítették értékben a globális termelési tervet és 105,80 százalékkal a munkatermelékenységet növelésére vonatkozó mutatót. Ezzel egyidőben az önköltségek csökkentési feladatokat a következőképpen valósították meg: a terv szerint 3,12 százalékkal kellett csökkenteniük termékek önköltségét és ezzel szemben 5,83 százalékos csökkentést értek el.

A vállalat gazdasági tevékenységére vall az a tény, hogy a fizetési alap növekedése ellenére nem lépték túl a tervszerűsített termelési költségek összegét, hanem terven felül megtakarításokat eszközöltek.

A jelentés, a termelési eredmények ismeretében után kidomborította a megjavított bérézési rendszernek a dolgozók kereseténél növekedésére tett hatásait. Kitént például, hogy a kísérleti szakaszban 6,91 százalékkal növekedett az átlagkereset és 12,91 százalékkal az órabér állaga. Igen jelentős javulásnak számít az a tény, hogy a megjavított bérézési- és normarendszer alkalmazása előtt a díjazásabás szerinti alapítás az össz-

kereset 59,5 százaléka volt, a kísérleti alkalmazás szakaszában 79,6 százalékra emelkedett. A vállalatnál általában helyesen állapították meg a normákat. Az öthónapos kísérletkezés során átlagban 118,6 százalékkal teljesítették a normát.

Ezek tehát a leglényesebb eredmények. De hiba lenne, ha elhallgatnánk azt a tényt, hogy egyesek normá alatt teljesítettek. A kérdés megoldása a vállalat műszaki-üzemeltetési vezetőségére vár.

A megjavított bérézési- és normarendszer kísérleti alkalmazása során a Libertatea gyárban arra törekedtek, hogy minél több munkánál akörbér rendszert alkalmazzanak, hiszen a gyár tevékenységi jellegének ez felel meg a legjobban. Természetesen ügyeltek arra, hogy csak ott vezessenek be akörbmunkát, ahol ez nem befolyásolja károsan a minőséget. Olyan esetek is előfordultak, hogy megszüntették az akörbmunkát és a rezsimunkára tértek át.

A jelentés körüli vita eredményesnek bizonyult, mert a felszólalók többsége a legégetőbb kérdésekről beszélt. Kocsek Ilona, Klein Elza, Bucsi Katalin, Lingurar Marton, Dronca Ana, Vlascu Tibor, Szekely István, Kunszabó János, Jung János és mások felkérték a vállalat vezetőségét arra, hogy vizsgálja felül a díjazási hálózatot, mert egyes munkahelyeken nem biztosították kellő nyomon követést a munkások munkakörülményeinek megváltozását. Többen a mesterek kereseténél növelést kérték, ugyanis előfordult a gyárban, hogy néhány segédmester ugyanannyit vagy még többet

keresett, mint az illető munkahely mestere.

Többen — mint például Hais József, Salamon Zoltán, Hack István és mások — azt javasolták, hogy dolgozozzanak ki megfelelő rendszert a segédanyag takarékosság külön díjazására. Mások értékes műszaki-szervezési intézkedéseket javasoltak a megjavított bérézési- és normarendszer végleges alkalmazásának sikere céljából.

B. G.

Megérkezett a konstanci kikötőbe

az első ideai gyarmatáruszállítmány

Az utóbbi két hétben befutottak az év elejére leköltözött első külföldi élelmiszer és ipari szállítmányok.

A konstanci kikötőben eddig kikerült 33 tonna citromot és 13 tonna datolyát Libanonból, 333 tonna narancsot és 50 tonna citromot Ciprus szigetéről, 80 tonna narancsot az Albán NK-ból. A konstanci kikötőn, valamint a halárállomásokon keresztül nagymennyiségű más élelmiszer is érkezett.

Az 1958-as év a boxsport számára a fellendülés esztendeje lesz

Az ökölvívó versenyeknek mindig nagy közönsége volt Aradon és ez a sportág a fiatalok körében is nagy népszerűségnek örvendett. Az utóbbi időben ennek a sportágnak berkeiben is bizonyos fokú hanyatlás volt észlelhető. Megcsappant a versenyek száma, az érdeklődés is csökkent és ez a boxsport visszafordulását okozta Aradon. De nemcsak minőségileg vonatkozásban nem jutott előbbre ez a sportág, hanem a boxolók számát tekintve is visszaesett.

Ennek a sportágnak múltévi teljesítményeiről, ezutáni terveiről beszélt Barbu Silviu, a TSU városi szakbizottságának elnöke.

A boxsport Aradon az elmúlt évben nem volt azon a színvonalon, amelyen kellett volna lennie. Ennek oka elsősorban egyes sportközösségek magatartásában keresendő, amelyek nemhogy felkarolták volna az ökölvívást, de megcsúszottak már meglevő szakosztályaikat. Így megszűnt a Locomotiva (jelenleg CFR), az Energia (UVA-AMTE), a November 7 (Indagrar) ökölvívó szakosztálya és jelenleg csupán két sportközösség: az UTA és a Recoita tart fenn ökölvívó szakosztályt.

Nem volt kielégítő a szakbizottság munkája sem, mert a bizottság tagjai elkedvetlenedtek, látva, hogy a sportközösségek milyen mostohán kezelik ezt a sportágot. Az UTA-nak

volt ugyan az elmúlt évben egy életrevaló kezdeményezése: összekapcsolta az ökölvívó versenyeket az „A”-osztályú labdarúgó mérkőzésekkel és így megrendezett néhány versenyt, de azután ez a kezdeményezés sem talált folytatást. Az ökölvíváshoz szükséges felszerelés, mint kesztyű, cipő, stb. sem áll megelégedő mennyiségben rendelkezésre és ez is akadályozza az egészséges fejlődést.

Az 1958. évre a szakbizottság célul tűzte maga elé, hogy a szakosztályukat megszüntető kollektívákban ismét életre keljen az ökölvívás. A CFR vezetői már hajlandóak is mutatkozni erre, de meg vannak a lehetőségek az UVA-ban (AMTE) és az Indagrarban is.

Természetesen folytatni kell a textiltipariak által tavaly megkezdett rendszert és össze kell kapcsolni az ökölvívó versenyek rendezését az „A”-osztályú labdarúgó mérkőzésekkel, mert ezáltal a közönség érdeklődését is ébren tartjuk a sportág iránt. A jelenleg Aradon tevékenkedő két edzőre: Stelu Nicolaera és Neacsu Nicolaera vár a feladat, hogy kellő ambícióval nevelje a fiatalokat és ha sikerül még három szakosztályt alakítani, akkor az 1958. év az aradi boxsport számára a fellendülés esztendeje lesz.

(V. I.)

A szovjet csapat főlénye jegyében folytatódik

Egyiptom V. kerékpáros körversenye

Az El Fayom és El Ghiuhez közötti 95 kilométeres távon folytatódott a körverseny. Elhagyva El Fayomot, négy sprintelő azonnal megugrott, s behozhatatlan előnyre tett szert. A szovjet Orizalenko, a bolgár Kocsev, a magyar Török, s versenyzőink közül Selaru fej fej mellett haladt az élcsoportban. Közvetlenül El Ghiuhez előtt Orizalenko erősített és elsőnek érkezett a célba. Második SELARU, harmadik Kocsev, negyedik Török Géza.

Az összevett csapatversenyben a Szovjetunió csapata még jobban megerősítette az első szakaszok folyamán kivívott elsőbbségét. Második Románia és Bulgária csapata azonos pontszámmal.

Tegnap ismét rajthoz álltak a versenyzők. Az ókori piramisok mellett városból keletré folytatódott az út, az El Ghiuhez — Suez közötti 130 kilométeres távon. Ma a Szezi csatorna menti 174 kilométeres szakaszt tapossák a versenyzők.

Világosi jegyzetek

A reggeli kőd vastag jégya még ott lebeg az ódon vár romjai körül, amikor megérkezem Világosra. A néptanács szomszédságában gondozott házon a következő felirat olvasható: Ion Slavici kultúrothon. A kultúrothonot — ujjongva bejelentették, ötszáz személy befogadására alkalmas s gazdag könyvtárral rendelkezik. A világostak ma már el sem tudják képzelni életüket a kultúrothon nélkül.

Egy tágas udvarban hat éven felüli gyermekek játszadoznak. Szagotól hangokra leszek figyelmes. Belépek az egyik terembe, ahol ugyanilyen arányúak hangok hallók. Nem lehet meghatározni náluk szemlélni ezeknek az emberpalatánknak erőfeszítését, ahogy a szó szoros értelmében szinte leolvassák tanáraik ajkáról az előadást. Nem hallanak és most tanulnak beszélni. A siketnémák iskolája, amely a meleg szülői otthoni is helyettesíti — megkönnyíti életüket és szorgalmas embereket nevel a társadalom számára.

Világoson is nagy figyelmet fordítanak a jövedelmek egészségügyére. Ezek a számadatok önmaguktól beszélnek.

Az általános iskolában lelkiismeretes tanítók feltöltöttek kisdiák valamennyi kisdíák modultait — a világoi iskolásokból önkéntes hazafiakat akarnak nevelni. Erre bőséges lehetőséget nyújt a nemrég újépült iskola, amely második otthoni nyújt a gyermekek számára.

Az elmúlt esztendőben itt is győzedelmeskedett a szocialista mezőgazdálkodás eszméje: befejeződött a község szövetkeztetés. Egy állami gazdaság, egy kollektív gazdaság, valamint nyolc mezőgazdasági és egy szőlészeti társulás tevékenykedik Világoson. Tavaly jelentős eredmények születtek a mezőgazdaságban. Az állami gazdaságban — a terühez viszonyítva — 400 kilóval nagyobb búzatermést értek el, a kollektív gazdaságban a ou-

Háber Endre

VIDÁM KARNEVÁL



Véget ért a téli szünidő, s megkezdődött a tanítás. A szünidő sok élménye közül az aradi pionírok szívesen emlékeznek a pionírház vidám karneváljára.



A TARTOMANYI MUZEUM tör ténelmi osztályai: a régészeti, az 1848/49-es Forradalmi Múzeum, valamint a képzőművészeti és magyar osztályai megtekinthető vasárnap kedden és pénteken d. e. 10—13. ó. u. 16—19 óra között.

Központi Lotto

Az 1958. január 17-i húzások a következő nyerőszámokat hozták ki: 84 53 45 11 22 32 86 89. Az országos általános díj értéke: 2.230.914 lej.

HIREK • KÖZLEMÉNYEK

Az Állami Román Színház műsora

Vasárnap, január 19-én délután 4 órakor: Masca lui Neptun. Vasárnap, január 19-én fél 8 órakor: Tache, Janche si Cadir.

Látogassák a HELYI KERESKEDELMI SZERVEZET 27. SZAMU OZLETET a Köztársaság útja 72. szám alatt (a városi néptanács székházával szemben), AHOL NA GY Mennyiségű ARUT CSOK-KENTETT ARON bocsátanak a vásárlóköntség rendelkezésére.

RADIOJAT

Jól, olcsón, megbízhatóan és gyorsan javítják a „Precizia” rádióműhelyben Eminescu utca 8. Avram Iancu tér 19. Köztársaság útja 24—26.

A HÉT FILMJEI

DOZA GYORGY: január 19-ig: GERVAISE (francia film). Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor. Délelőtt 10 és 12 órakor matiné.

NICOLAE BALCESCU: január 21-ig: HA NEM EGYIK, AKKOR MASIK (szovjet színes film). Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor. Délelőtt 11 órakor matiné.

HERBAK JÁNOS: január 19-ig: EGYSZER AZ ÉLETBEN (angol film). Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor.

I. L. CARAGIALE: január 19-ig: ZOLD FÉNYEK (szovjet film). Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor.

IFJUSÁGI MOZI: Szombat, vasárnap délelőtt 11 órakor: MAGASÁGOK. Délután 3, 5, 7 és 9 órakor: A KORTOS UNOKAI.

SOLIDARITATEA (Gáj): január 19-ig: RETTENETES IVÁN (szovjet film). Előadások 3, 5 és 7 órakor.

MAXIM GORKIJ (Mikela): január 19-ig: KOVIRAG (szovjet szí-

nes film). Előadások: 3, 5 és 7 órakor.

PROGRESUL (Ujjard): január 19-ig: A NEGYVENGYEDIK (szovjet színes film). Előadások: 3, 5 és 7 órakor.

DECEMBER 30 (tízeml. filmszínház): január 19-én: A NEGYVENGYEDIK (szovjet színes film). Előadások: 2, 4, 6 és 8 órakor.

ILIE PINTILIE (Mosóczi-telep): január 19-én: A MEXIKÓI (szovjet színes film).

Mozilátogatók figyelmébe!

Az aradi mozgóképszínházak vezetősége felhívja a közönség figyelmét, hogy a következő rendszabályokat léptette életbe: a képhíradó megkezdésekor az ajtókat lezárják és a későbbiek csak az ezt követő szünetben foglalhatják el helyüket. A műsor megkezdése után érkezők jegye érvénytelen!

Fodrász bemutató előtt

A Higiena termelőszövetkezet fodrászai ma, vasárnap a nyilvánosság elé lépnek. A Kulturaplotában ugyanis fodrász bemutatót rendeznek. A bemutató a Német Demokratikus Köztársaság fodrászaival tartott tapasztalatcserét folytatásáért. A különböző hajviseleteket 40 manekén mutatja be. A bemutatót esztrád műsor teszi hangulatosabbá.

A „Fierarul” gyár színjátszó csoportja január 19-én este 6 órakor a Kereskedelmi és Szövetkezetek szakszervezeti termében (B-dul Republicii 93 szám) színe hozza:

MÉZESKALÁCS

Emőd Tamás és Szirmai Albert 3 felvonásos mesejátékát. Jegyek elővételben az „AGES”-nél, valamint az előadások előtt a pénztárnál.

Időjárás

A mai napra várható időjárás: Boros, páras, csapadékos idő. A hőmérséklet nem változik lényegesen: nappal 0 és plusz 4 fok között, éjjel minusz egy és plusz 2 fok között. Reggeli ködképződés, napközben havasodó, helyenként havazás. Ényhe dél-keleti szél.

